

ALUMINIUM PORTAALKRAAN

Serienummer: XXX/2022



BEBRUIKERSHANDLEIDING

De montage-, gebruiks- en onderhoudsinstructies van SCHILLING-producten moeten altijd nageleefd worden.
Gebruikers en/of hun medewerkers moeten vóór het gebruik van het product de instructies grondig lezen en volledig begrijpen.

Bewaar deze gebruikershandleiding voor later gebruik!



Inhoud

1. INLEIDING	1
1.1 FABRIKANT.....	1
1.2 HANDELSVOORWAARDEN	1
2. PRESENTATIE VAN DE INFORMATIE.....	2
2.1 SYMBOLEN EN AANDUIDINGEN	2
2.2 INSTRUCTIES EN OPSOMMINGEN	2
3. EG-CONFORMITEITSVERKLARING	3
4. VEILIGHEID	4
4.1 PRINCIPIËLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	4
4.2 REGLEMENTAIR GEBRUIK.....	5
4.3 NIET REGLEMENTAIR GEBRUIK.....	5
5. TECHNISCHE GEGEVENS	6
6. ALGEMENE GEGEVENS	7
7. LEVERING EN TRANSPORT	8
7.1 LEVERINGSOMVANG	8
7.2 TRANSPORT.....	8
7.3 OPSLAG.....	8
8. WEERGAVE VAN DE AFZONDERLIJKE ONDERDELEN VAN DE ALUMINIUM PORTAALKRAAN.....	9
9. MONTAGE RESP. OPBOUW	10
10. INBEDRIJFSTELLING	21
10.1 VOORDIEN UIT TE VOEREN CONTROLES	21
10.2 VISUELE EN FUNCTIONELE CONTROLE.....	21
11. BEDIENING	22
12. ONDERHOUD.....	23
12.1 ONDERHOUDSPLAN	23
12.2 VISUELE, FUNCTIONELE CONTROLE EN BELASTINGSTEST	23
12.3 TESTCERTIFICAAT/HERHAALDELIJKE CONTROLE	24
13. DEMONTAGE EN AFVALVERWIJDERING	27
13.1 DEMONTAGE.....	27
13.2 AFVALVERWIJDERING	27
13.3 AFVALVERWIJDERING VERPAKKINGSMATERIAAL	27
14. SERVICE.....	28
14.1 CONTACT.....	28
14.2 HANDELWIJZE BIJ NOOD AAN VERVANGING OF BIJKOPEN	28

1. Inleiding

- ▲ De aluminium portaalkraan dient voor het optillen, neerlaten en bewegen van lasten met een loopkat.
De aluminium portaalkraan mag alleen op vlakke en bevestigde ondergrond worden gebruikt.
- ▲ Deze gebruikershandleiding vormt een belangrijk onderdeel van het product en is een element van de risicobeoordeling en een gebruiksinstructie, die bij elk optillen van lasten nageleefd moet worden.
- ▲ De gebruikershandleiding moet voor alle gebruikers beschikbaar zijn.
- ▲ Gelieve deze gebruikershandleiding voor het gebruik van de aluminium portaalkraan grondig te lezen.
- ▲ De gebruikershandleiding verklaart hoe u de aluminium portaalkraan veilig moet monteren, bedienen, onderhouden, repareren, demonteren en als afval verwijderen.
- ▲ Naast deze gebruikershandleiding moeten ook altijd alle voorschriften inzake veiligheid op de werkvloer van het desbetreffende land en van de omgeving waarin de aluminium portaalkraan wordt gebruikt, evenals andere algemene voorschriften voor een veilig en deskundig gebruik gerespecteerd en nageleefd worden.
- ▲ Afbeeldingen en weergaven in deze gebruikershandleiding kunnen van het werkelijk geleverde product afwijken.
- ▲ Eigenhandige ombouw van de aluminium portaalkraan of zelfgebouwde bijkomende inrichtingen zijn verboden.

1.1 Fabrikant



1.2 Handelsvoorwaarden

- ▲ De algemene handelsvoorwaarden krijgt u bij directe aankoop bij de fabrikant of op diens website.
- ▲ Bij aankoop via derden bij uw handelaar/verkoper.

2. Presentatie van de informatie

In deze gebruikershandleiding zijn symbolen, aanduidingen, instructies en opsommingen weergegeven zoals vermeld in hoofdstuk 2.1 en 2.2.

2.1 Symbolen en aanduidingen

Veiligheidsinstructies

De veiligheidsinstructies zijn als volgt onderverdeeld en weergegeven:

 GEVAAR
Een veiligheidsinstructie met het signaalwoord 'GEVAAR' wijst op een gevaar dat meteen en zeker de dood of ernstige, blijvende letsels kan veroorzaken.
 WAARSCHUWING
Een veiligheidsinstructie met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' wijst op een gevaar dat mogelijk ernstige letsels of de dood kan veroorzaken.
 VOORZICHTIG
Een veiligheidsinstructie met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' wijst op een gevaar dat mogelijk lichte of middelmatige letsels kan veroorzaken.
OPGELET
Een veiligheidsinstructie met het signaalwoord 'OPGELET' wijst op een gevaar dat mogelijk materiële schade kan veroorzaken.

Nuttige informatie en tips



INFO

Dit symbool wijst op nuttige informatie en tips.

Afvalverwijdering



INFORMATIE OVER AFVALVERWIJDERING

van verpakkingsmateriaal, hijsmiddelen, ...

2.2 Instructies en opsommingen

Alle instructies zijn chronologisch opgesomd en genummerd, bijv.:

1. Stap 1
2. Stap 2

Het resultaat van een handeling is aangeduid met een pijl:

➤ resultaat resp. reactie van het toestel

Instructies die niet in een bepaalde volgorde moeten plaatsvinden, zijn als volgt aangeduid:

- Stap
- Stap

Het resultaat van een handeling is aangeduid met een pijl:

➤ resultaat resp. reactie van het toestel

Opsommingen zijn aangeduid met een liggend streepje:

- Opsomming

3. EG-conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring

Conform de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II A

Hiermee verklaren wij dat onderstaande machine qua concept en opbouw en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering in overeenstemming is met de veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijn 2006/42/EG. Indien aan de machine zonder toestemming enige veranderingen worden aangebracht, vervalt de geldigheid van deze verklaring.

Fabrikant:



Beschrijving en identificatie van de machine:

- Functie: Aluminium portaalkraan met loopkat voor het optillen van lasten van 1000 resp. 1500 kg, in combinatie met een optionele ophanginrichting.
- Type/model: Aluminium portaalkraan, verrijdbaar onder belasting, klein, middelgroot, hoog
- Artikelnummers: 14401040, 14401050, 14401060, 14401070, 14401080
14401540, 14401550, 14401560, 14401570, 14401580
14501040, 14501050, 14501060, 14501070, 14501080
14501540, 14501550, 14501560, 14501570, 14501580
14601040, 14601050, 14601060, 14601070, 14601080
14601540, 14601550, 14601560, 14601570, 14601580

* Voor de variant met steek- of deelbare ligger wordt -10 aan het artikelnummer toegevoegd (bijv. 1441040-10)

* Voor afwijkende lengtes van de ligger zijn de laatste 2 plaatsen variabel (bijv. 1441035 voor lengte ligger 3.500 mm)

- Serienummer: XXX/2022
- Bouwjaar: 2022

Toegepaste geharmoniseerde normen, in het bijzonder:

- DIN EN 13001-1:2015-06 – Hijskranen – Algemeen ontwerp – Deel 1: Algemene grondslagen en eisen
- DIN EN 13001-2:2014-12 – Hijskranen – Algemeen ontwerp – Deel 2: Belastingen
- DIN EN 15011:2014-09 – Hijskranen – Brug- en portaalkranen
- DIN EN 1999-1-1:2014-03 – Berekening en constructie van aluminium draagconstructies – Alg. berekening

Toegepaste nationale normen en technische specificaties, in het bijzonder:

- Duits voorschrift DGUV 52 (BGV D6) – UVV kranen

Fabrikant:

SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH, Ernst-Zimmermann-Straße 9-11, 88045 Friedrichshafen, Deutschland

Handtekening:

Martin Schilling – Geschäftsführer

Datum: 13.10.2022

Erkende Documentair Vertegenwoordiger:

Danny Büdinger – Technicus

SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH, Ernst-Zimmermann-Straße 9-11, 88045 Friedrichshafen, Deutschland

4. Veiligheid

Voor u het product in gebruik neemt, leest u zorgvuldig de volgende veiligheidsinstructies.

In hoofdstuk 4.1 tot 4.3 staan belangrijke gedragsregels die u bij de omgang met het product moet naleven. De instructies die in de volgende hoofdstukken met het symbool ⚠ zijn aangeduid, moet u absoluut opvolgen om gevaar voor personen en materiaal te vermijden. Veiligheidsinstructies bij instructies om te handelen, zijn vóór de desbetreffende handeling vermeld en moeten absoluut nageleefd worden.

4.1 Principiële veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruikershandleiding volledig.
- Houd rekening met de veiligheidsinstructies.
- Zorg ervoor dat deze gebruikershandleiding altijd beschikbaar is bij de gebruikte machine.
- Werkzaamheden met en aan het product mogen enkel door deskundig vakpersoneel (zie tabel 1) worden uitgevoerd.
- Voorschriften inzake veiligheid op de werkvloer van het desbetreffende land en van de omgeving waarin het product wordt gebruikt, evenals andere algemene voorschriften, moeten voor een veilig en deskundig gebruik altijd gerespecteerd en nageleefd worden.
- Schade die de veiligheid in het gedrang brengt, moet onmiddellijk verholpen worden.
- Voer alle werkzaamheden uiterst zorgvuldig uit.
- Open nooit een hijsmiddel onder belasting.
- Zorg dat u zich nooit onder een last bevindt.

Indeling van de kwalificaties bij hijsmiddelen

Activiteit	Kwalificatie	Vakkennis
Levering en transport	Handelaar, expediteur	– Bewijs van onderricht over het zekeren van lading – Veilige omgang met hijsmiddelen
Opslag	Magazijnbediende/-beheerder	– Veilige omgang met hijsmiddelen
Montage, eerste ingebruikneming, onderhoud, reparatie, demontage	Vakpersoneel	– Deskundige: vakopleiding en ervaring, voldoende kennis op het gebied van hijsmiddelen – Veilige omgang met hijsmiddelen – Productspecifieke kennis
Bediening, eenvoudige visuele controle	Vakpersoneel	– Veilige omgang met hijsmiddelen, vakopleiding en ervaring
Afvalverwijdering	Vakpersoneel	– Kennis van de voorschriften inzake een reglementaire afvalverwijdering en recyclage

Tab. 1: Overzicht

4.2 Reglementair gebruik

- Het heffen, neerlaten en bewegen van lasten met loopkat. De aluminium portaalkraan mag alleen op een vlakke en bevestigde ondergrond worden gebruikt.
- De toegelaten draaglast moet altijd nageleefd worden
- Temperatuurbereik van -20 tot +50 °C
- Windsnelheden tot < 40 km/u
- Let er bij het gebruik van de portaalkraan op dat de liggerlengte tussen de zijframes altijd overeenkomt met minstens 1,6x de liggerlengte buiten de zijframes.

4.3 Niet reglementair gebruik

- Overschrijden van de maximale draaglast
- Wijzigingen aan de constructie van het product
- Personen die zich onder een last bevinden
- Zijdelings trekken aan de last
- Het lostrekken van vastzittende last
- Het slepen van last over de bodem
- Het transporteren van personen en dieren

Hoofdstuk 4.3 maakt geen aanspraak op volledigheid.

Alles wat niet uitdrukkelijk toegelaten is, geldt als niet reglementair gebruik.

5. Technische gegevens

Artikelnr. „Versie klein“	14401040	14401050	14401060	14401070	14401080
Draaglast	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Liggerlengte	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Artikelnr. „Versie klein“	14401540	14401550	14401560	14401570	14401580
Draaglast	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Liggerlengte	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Artikelnr. „Versie middel“	14501040	14501050	14501060	14501070	14501080
Draaglast	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Liggerlengte	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Artikelnr. „Versie middel“	14501540	14501550	14501560	14501570	14501580
Draaglast	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Liggerlengte	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Artikelnr. „Versie hoog“	14601040	14601050	14601060	14601070	14601080
Draaglast	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Liggerlengte	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Artikelnr. „Versie hoog“	14601540	14601550	14601560	14601570	14601580
Draaglast	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Liggerlengte	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm

Opmerkingen:

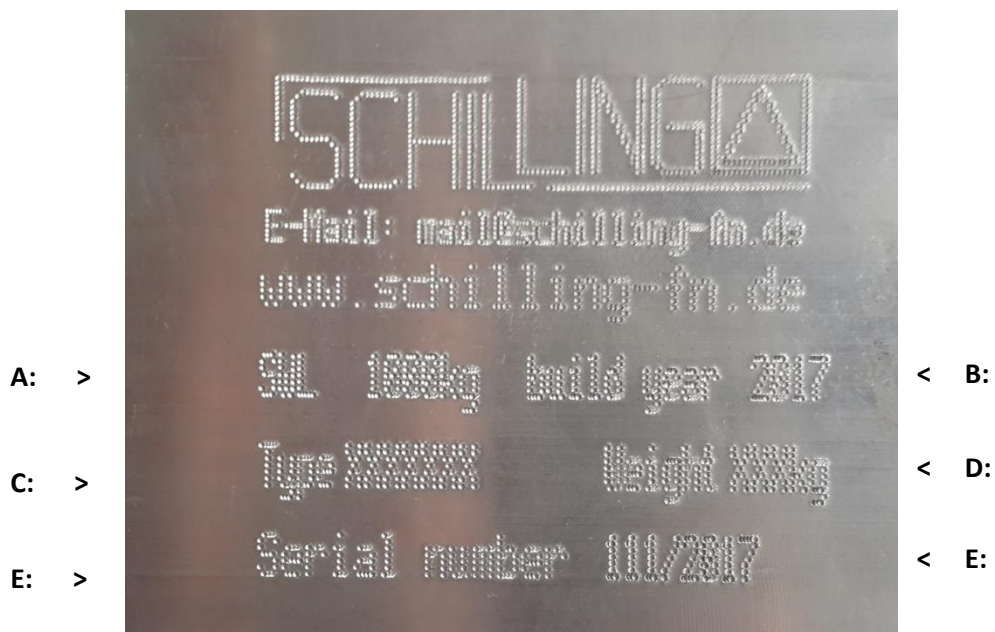
Bij de steek-/deelbare liggervariant (xxxxxxx-10) en bij afwijkende liggerlengtes (bijv. xxxxxx35) vindt u het totaalgewicht op de leveringsbon en het gravureplaatje.

6. Algemene gegevens

Op de afzonderlijke onderdelen van het product zijn de volgende gegevens gegraveerd:

A: Draaglast	B: Bouwjaar
C: Type	D: Gewicht
E: Serienummer	

Voorbeeld van een SCHILLING-gravureplaatje:



7. Levering en transport

7.1 Leveringsomvang

Controleer meteen de volledigheid van de levering aan de hand van de leveringsbon.

Ter controle van de volledigheid van de levering kan ook de afbeelding van het product en de vermelde stuklijst gebruikt worden (zie hoofdstuk 8).

Als onderdelen zouden ontbreken, neemt u meteen contact op met de leverancier.

Als u te laat verwittigt of kan bewezen worden dat het product al gebruikt werd, is geen aanspraak op een aanvullende levering mogelijk.

7.2 Transport

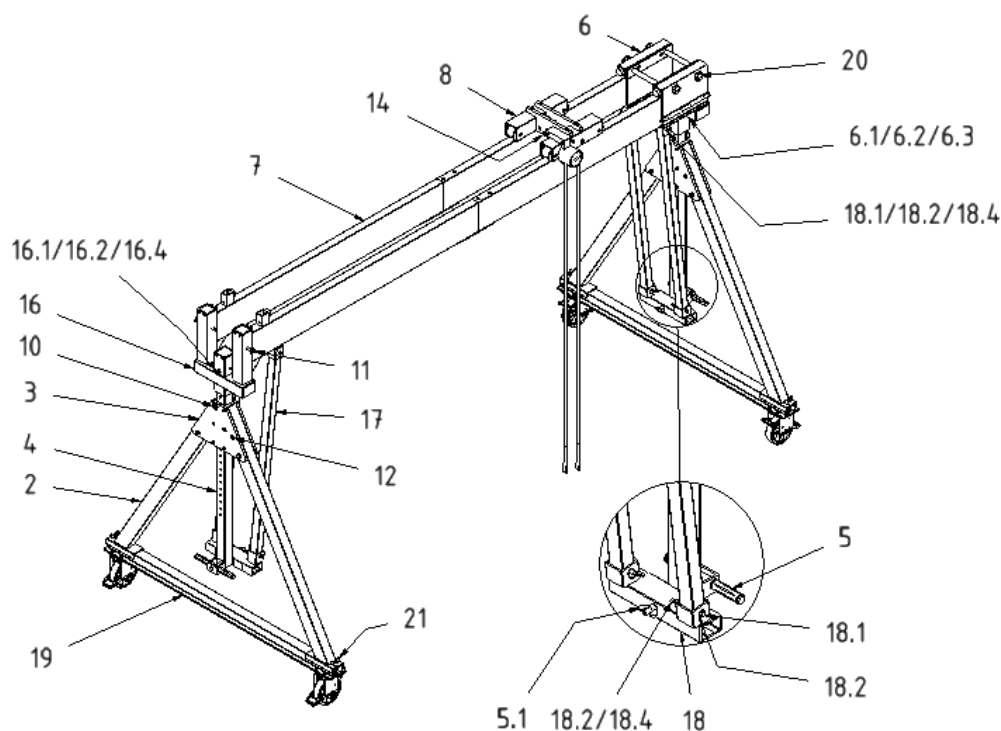
Het product wordt voor de levering gecontroleerd en deskundig verpakt.

OPGELET
Schade aan het toestel Ondeskundig transport kan het product beschadigen. ▪ Transporteer het product altijd volgens de voorschriften. ▪ Gebruik een geschikt transportmiddel. ▪ Zeker het product voldoende tijdens het transport.

7.3 Opslag

OPGELET
Schade aan het toestel Ondeskundige opslag kan het product beschadigen. ▪ Zorg dat het product steeds volgens de voorschriften is opgeslagen. ▪ De opslagplaats van het product moet schoon en droog zijn. ▪ Bescherm het product tegen: – continu vocht en opslag in openlucht – vuil – schade – corrosie

8. Weergave van de afzonderlijke onderdelen van de aluminium portaalkraan



Stuklijst:

Position	Benennung	Stückzahl	Position	Benennung	Stückzahl
2	Schragende schoor	4	14	Ophangbout, (onverliesbaar), voor loopkat	1
3	Kunststof plaat (trapeziumvorm)	2	16	Opsteeksteun	1
4	Liggersteun	2	16.1	Schroef, M16x130	1
5	Handgreep	2	16.3	Schijf, M16	2
5.1	Vleugelmoer, M16	2	16.4	Vleugelmoer, M16	1
6	Horizontale versteller	1	17	Dwarsschoor	4
6.1	Schroef, M16x130	1	18	Houder dwarsschoor voor liggersteun	2
6.2	Schijf, M16	2	18.1	Schroef, M12x100	8
6.3	Vleugelmoer, M16	1	18.2	Schijf, M12	16
7	Aluminium ligger	2	18.4	Vleugelmoer, M12	8
8	Loopkat, vastzetbaar	1	19	Wielset	2
10	Steekbout, D16, (onverliesbaar), voor liggersteun	2	20	Stervormige schroef	4
11	Steekbout, D16, (onverliesbaar), voor aluminium ligger	2	21	Vleugelmoer, M16	4
12	Drukbout	4			

Voor de steek- resp. deelbare variant van de ligger bevindt zich een extra opbouwhandleiding in hoofdstuk 9.

9. Montage resp. opbouw

⚠ VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

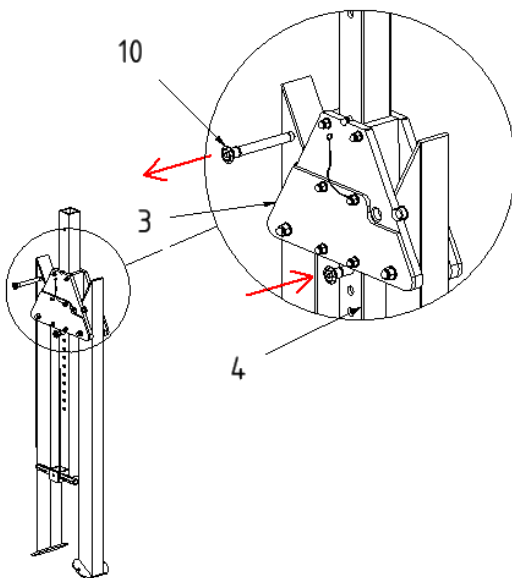
- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.



INFO

Aanbevolen personeel, gereedschap resp. hulpmiddelen voor de montage van de aluminium portaalkraan:

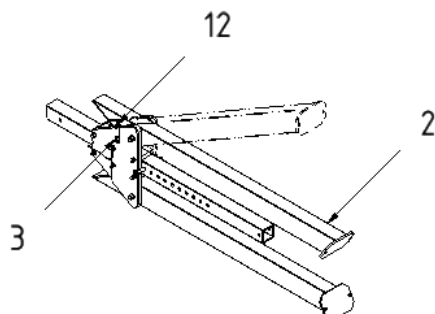
- Minstens 2 personen
- Steeksleutel (*indien nodig*)
- Vouwladder (*indien nodig*)



1. Steekbouten verplaatsen:

1.1.

Steek beide steekbouten (10) onder de kunststof plaat (*trapeziumvormig*) (3) in de liggersteunen (4).



2. Eerste zijsteun deels openklappen:

2.1.

Leg één niet opengeklapte zijsteun op de smalle kant op een stevige en zo vlak mogelijke ondergrond.

(*schroefkoppen bij trapezium buiten/ moeren binnen*).

2.2.

Druk de drukbout (12) op de bovenste schragende schoor (2) van de eerste zijsteun.

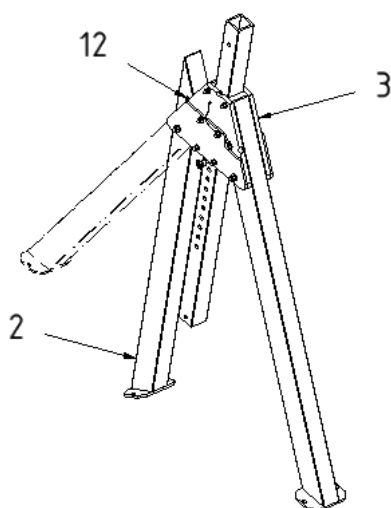
2.3.

Klap de schragende schoor (2) vervolgens naar buiten (*boven*) totdat de drukbout in de opening op de kunststof plaat (*trapeziumvormig*) (3) vastklikt.

⚠ VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.



3. Eerste zijsteun opstellen en volledig openklappen:

3.1.

Til de zijsteun aan de zijkant op en zet de zijsteun recht.

3.2.

Kantel de zijsteun een beetje naar de zijkant, zodat de poot van de nog niet opengeklapte schragende schoor (2) vrijstaat en zo gemakkelijk kan worden opengeklapt.

3.3.

Druk de drukbout (12) op de nog niet opengeklapte schragende schoor (2) van de zijsteun.

3.4.

Klap de schragende schoor (2) naar buiten, totdat de drukbout (12) in de opening van de kunststof plaat (*trapeziumvormig*) (3) vastklikt.

VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.

VORSICHT

De zijsteunen van deze versie van de aluminium portaalkraan hebben een hoog gewicht.

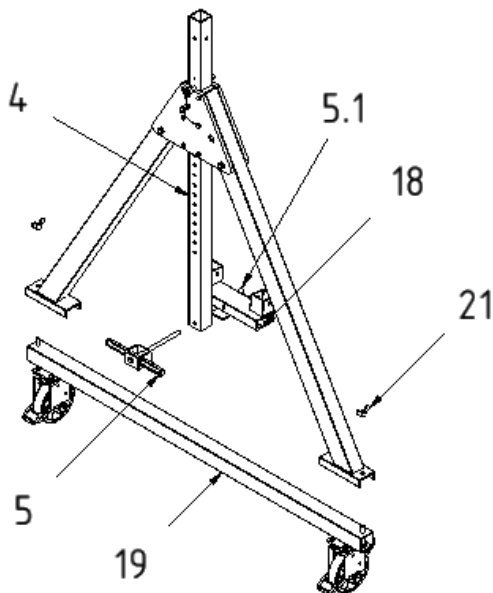
- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.



INFO bij montagestap 4.

Bij zijsteun met handlier (indien besteld)

- Bij deze versie is geen handgreep (5) aanwezig, zoals beschreven bij stap 4.2.
- Ga verder met de overige stappen 4.3.-4.4.



4. Eerste wielset op de zijsteun monteren:

4.1.

Controleer vóór montage van de wielset (19) met de eerste zijsteun of de remmen van de wielset (19) zijn vastgezet.

(De wielrem wordt geactiveerd met een vastzetter)

4.2.

Monteer in de onderste opening van de liggersteun (4) een houder van de dwarschoor (18) en een handgreep (5) en zet de onderdelen aan elkaar vast met een vleugelmoer (5.1).

4.3.

Til de opengeklapte zijsteun op de bouten van de wielset (19).

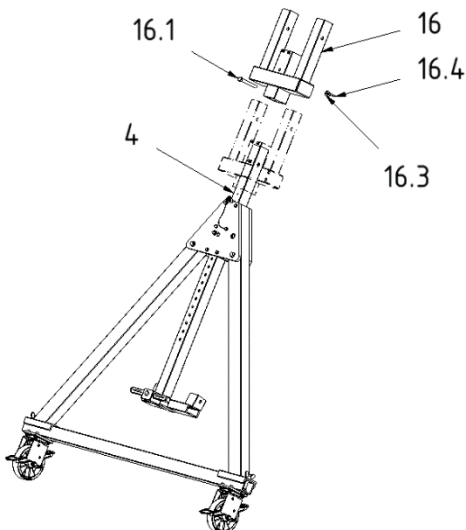
4.4.

Borg de wielset (19) vervolgens met de hand met de 4 vleugelmoeren (21).

⚠ VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.



5. Eerste zijsteun kantelen en opsteeksteun monteren:

5.1.

Kantel de zijsteun iets, zodat deze schuin staat.

5.2.

Schuif de opsteeksteun (16) op de liggersteun (4) van de zijsteun.

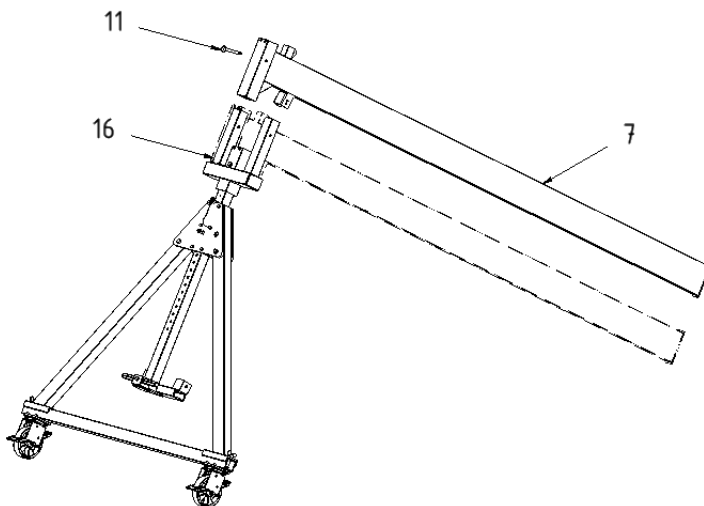
5.3.

Borg de opsteeksteun (16) op de liggersteun (4) met behulp van de schroef (16.1), 2 schijven (16.3) en een vleugelmoer (16.4).

INFO bij montagestep 6.

Bij zijsteun met handlier (indien besteld)

- Na het plaatsen van de zijsteun moet de handlier naar buiten wijzen.



6. Eerste aluminium ligger op de opsteeksteun steken:

6.1.

Houd de zijsteun nog altijd schuin en vast.

6.2.

Til de aluminium ligger (7) op en schuif de opnamehuls (*speciaal vierkant profiel van aluminium*), die aan een uiteinde van de aluminium ligger (7) is vastgelast, op de opsteeksteun (16).

6.3.

Steek de steekbout (11) in de opening van de opnamehuls van de aluminium ligger (7) en borg deze hiermee.

7. Montage van de tweede zijsteun:

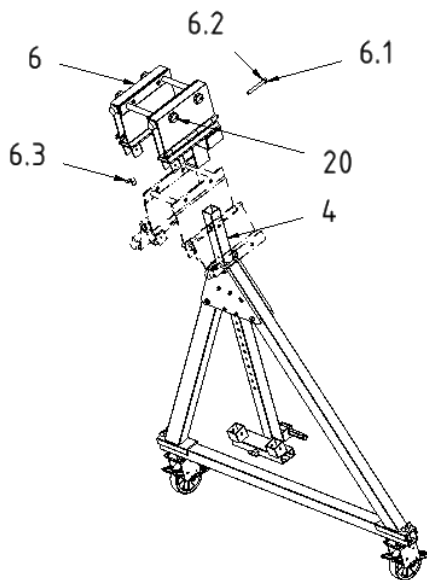
7.1.

Voor de tweede zijsteun herhaalt u de stappen 2.1 – 4.5.

⚠ VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.


8. Tweede zijsteun kantelen en horizontale versteller monteren:
8.1.

Kantel de tweede zijsteun iets, zodat deze schuin staat.

8.2.

Schuif de horizontale versteller (6) op de liggersteun (4).

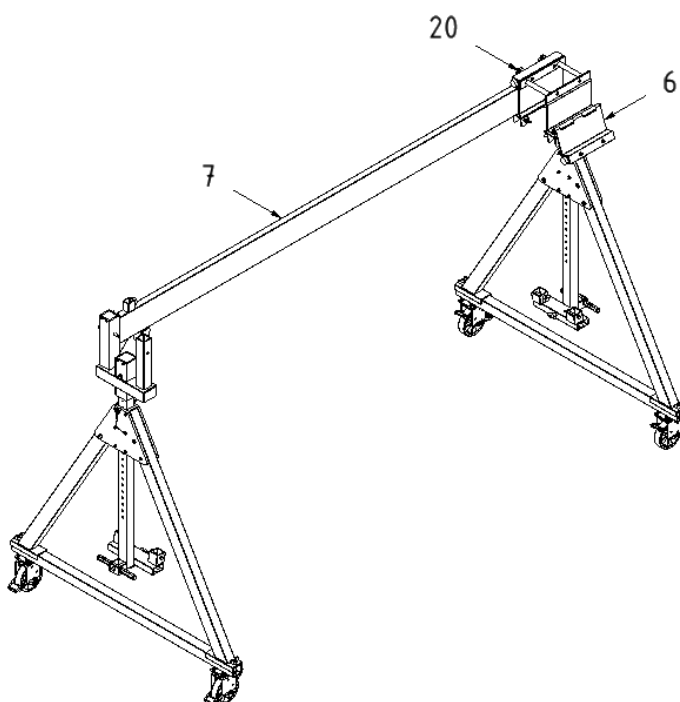
(Aanslagbuffer naar de binnenkant)

8.3.

Borg de horizontale versteller (6) op de liggersteun (4) met een zeskantschroef (6.1), 2 schijven (6.2) en een vleugelmoer (6.3).

8.4.

Open de horizontale versteller (6) met de blauwe stervormige schroeven (20).


9. Plaatsen van de 2 zijsteunen en inhangen van de eerste aluminium ligger in de horizontale versteller:
9.1.

Zet de tweede zijsteun met de opgestoken horizontale versteller (6) recht overeind.

9.2.

Til de op de eerste zijsteun opgestoken aluminium ligger (7) aan het uiteinde op.

9.3.

Klim, indien nodig, op een klaargezette dubbele ladder en leg het uiteinde van de aluminium ligger (7) in het onderste deel van de geopende horizontale versteller (6).

9.4.

Klap het deksel van de horizontale versteller (6) dicht.

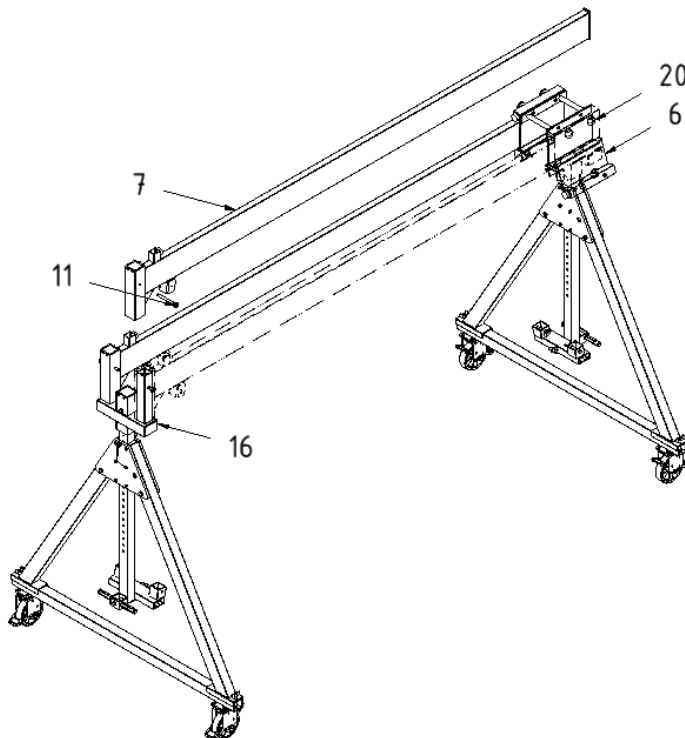
9.5.

Klem de aluminium ligger (7) vast door de horizontale versteller (6) met de beide blauwe stervormige schroeven (20) stevig vast te zetten.

⚠ VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.



10. Tweede aluminium ligger monteren:

10.1.

Til de tweede aluminium ligger (7) aan beide kanten op.

Klim, indien nodig, op de klaargezette dubbele ladder.

Steek de opnamehuls (*speciaal vierkant profiel van aluminium*), die aan een uiteinde van de aluminium ligger (7) is vastgelast, op de opsteeksteun (16).

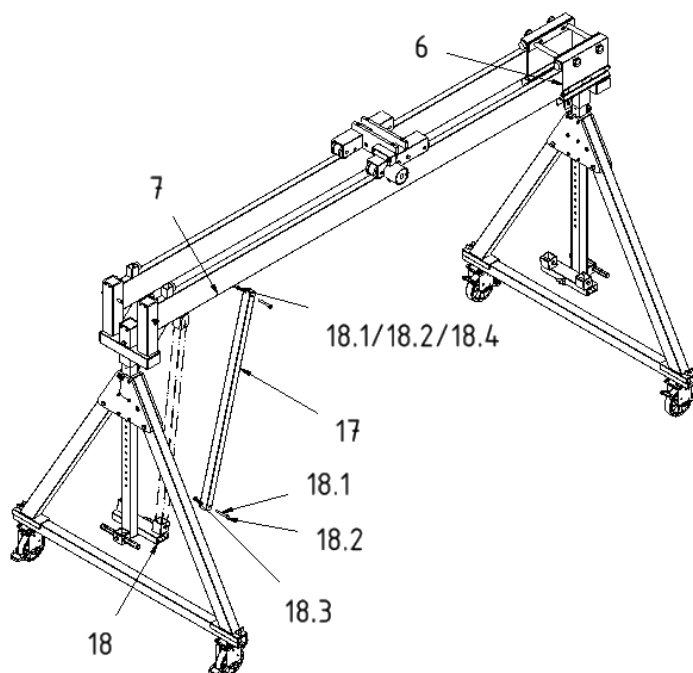
Daarbij legt u het andere uiteinde van de aluminium ligger (7) in het onderste deel van de geopende horizontale versteller (6).

10.2.

Steek de steekbout (11) in de opening van de opnamehuls van de aluminium ligger (7) en borg deze hiermee.

10.3.

Klap het deksel van de horizontale versteller (6) dicht. Klem de aluminium ligger (7) vast door de horizontale versteller (6) met de beide blauwe stervormige schroeven (20) stevig vast te zetten.



11. Dwarsschoren vastschroeven:

11.1.

Schroef de eerste dwarsschoor (17) onderaan in de houder van de dwarsschoor (18) met een schroef (18.1), 2 schijven (18.2) en een moer (18.4).

11.2.

Schroef de eerste dwarsschoor (17) bovenaan in de houder van de dwarsschoor met een schroef (18.1), 2 schijven (18.2) en een vleugelmoer (18.4).

De bovenste houders van de dwarsschoor zijn rechtstreeks aan de aluminium ligger (7) en de horizontale versteller (6) vastgelast.

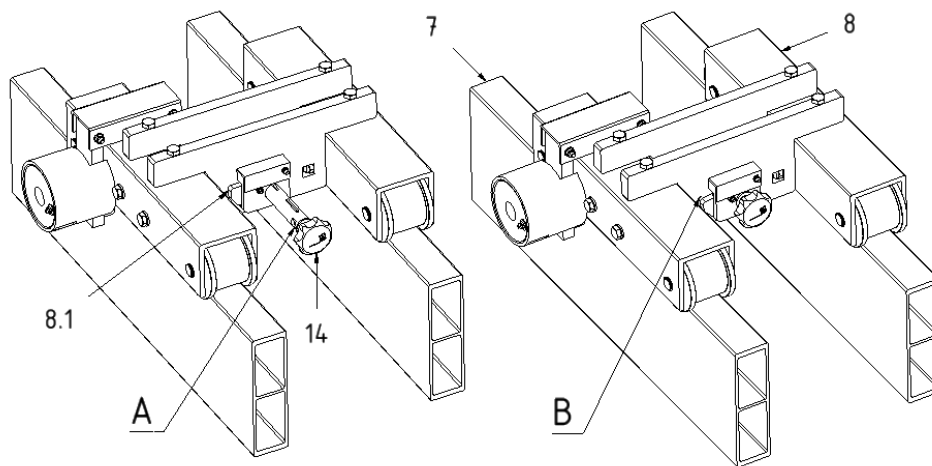
11.3.

Voor de tweede tot en met de vierde dwarsschoor (17) herhaalt u de stappen 8.1-8.2.

⚠VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.


12. Loopkat op de aluminium liggers plaatsen:
12.1.

Plaats de loopkat (8) op de beide aluminium liggers (7).

12.2.

Druk de veiligheidsklep (8.1) naar boven en trek volgens de ophangbout (14) eruit.

12.3.

Positioneer daarna uw hefwerktuig op de montageplaats tussen de 2 afstandsplaten van de loopkat (8).

12.4.

Vervolgens voert u de ophangbout (14) weer in de uitsparing.

12.5.

Controleer absoluut of de veiligheidsklep (8.1) na het inschuiven van de ophangbout (14) in de groef van de bout (A) is vastgeklikt.

12.6.

Wanneer de veiligheidsklep (8.1) in (A) is vastgeklikt, wordt de veiligheidsopening (B) zichtbaar.

12.7.

Zet de loopkat (8) vast zodat deze niet onverwacht gaat rollen.

Trek daartoe stevig aan de rode riem.

⚠ VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

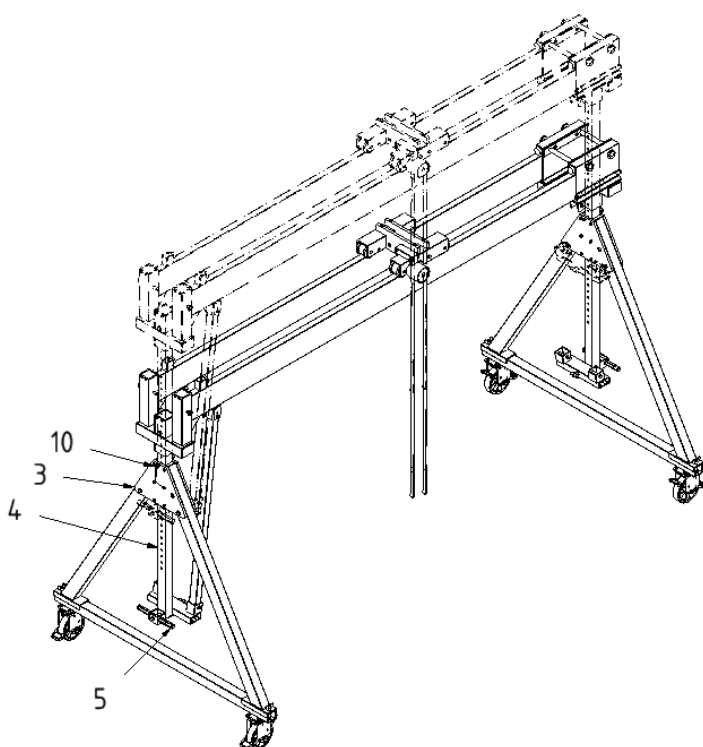
- Voer de montage resp. opbouw behoedzaam en voorzichtig uit.



INFO bij montagestep 13.

Bij zijsteun met handlier (indien besteld)

- De hoogte van de liggersteunen (4) stelt u in volgens de bijgaande aparte documentatie.



13. Hoogte-instelling van de aluminium portaalkraan:

13.1. (Met handgreep)

Neem de twee steekbouten (10) uit de liggersteunen (4).

Til tegelijkertijd de liggersteunen (4) met de handgrepen (5) op en zet deze vast op de gewenste hoogte met de steekbouten (10).

(Let er na de uitgevoerde hoogte-instelling op, dat alleen de stalen pen van de steekbout (10) zich in de ronding van het trapezium (3) bevindt en niet de kunststof handgreep.)

13.2. (Met handlier)

Hoogte-instelling van de liggersteunen (4) volgens bijgaande aparte gebruiksaanwijzing.

Let op:

Vóór belasting moet de steekbout (10) altijd op het trapezium (3) zitten en moet de kabel van de handlier ontlast zijn.



- De aluminium portaalkraan is nu volledig gemonteerd resp. opgebouwd.
- De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

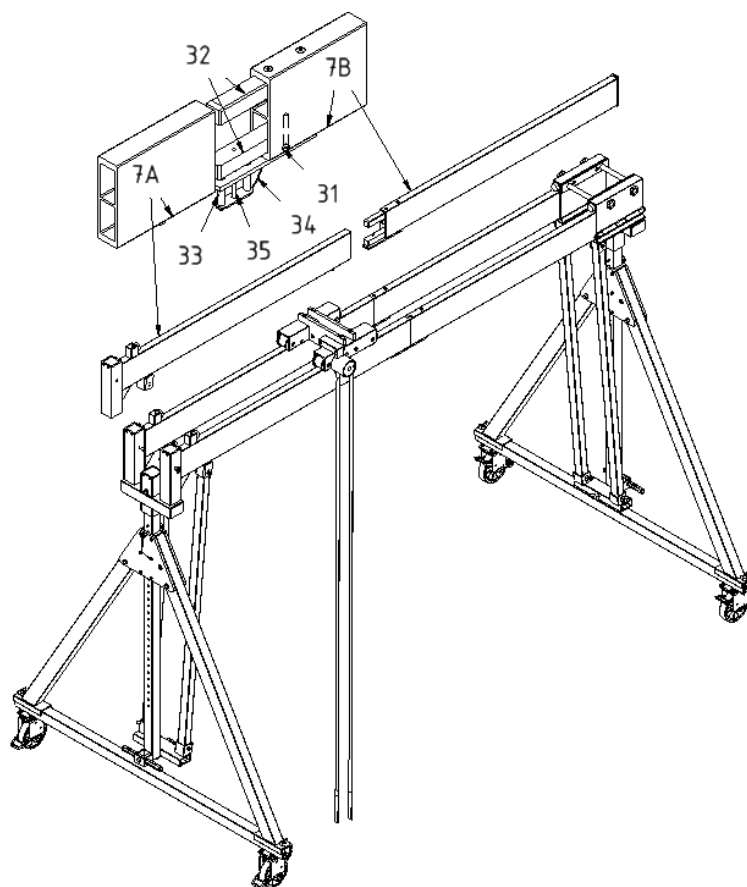
Bijkomende montagehandleiding voor de steek- resp. deelbare variant van de ligger (indien besteld)



INFO

Aanbevolen personeel, gereedschap resp. hulpmiddelen voor de montage van de steek- resp. deelbare aluminium ligger:

- M10 inbussleutel



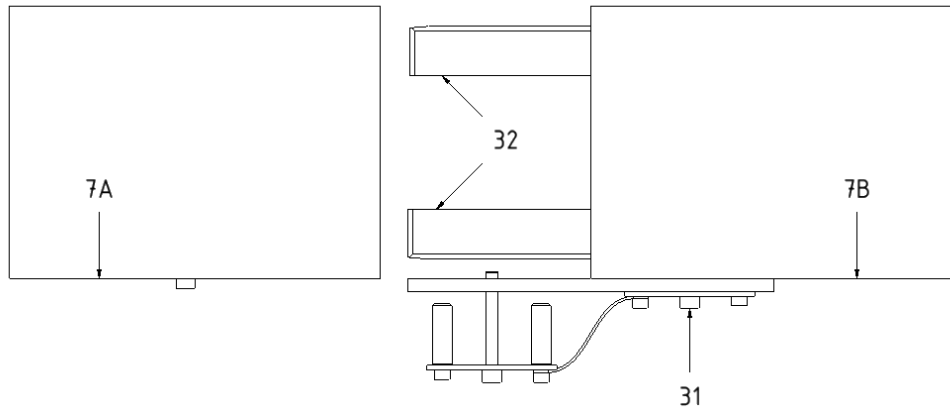
Stuklijst:

Positie	Benaming	Aantal stuks	Positie	Benaming	Aantal stuks
7A	Aluminium ligger (deel A)	2	33	Bevestigingselement	2
7B	Aluminium ligger (deel B)	2	34	Beveiligingskabel	2
31	Inbusschroef, M10	2	35	Inbusschroef, M10	2
32	Verbindingselement	4			

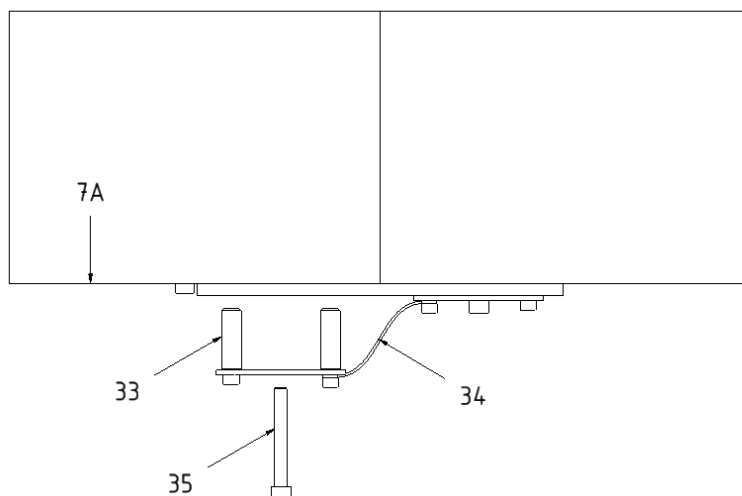
In de volgende afbeeldingen wordt de montage van de steek- resp. deelbare aluminium liggers beschreven.

De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

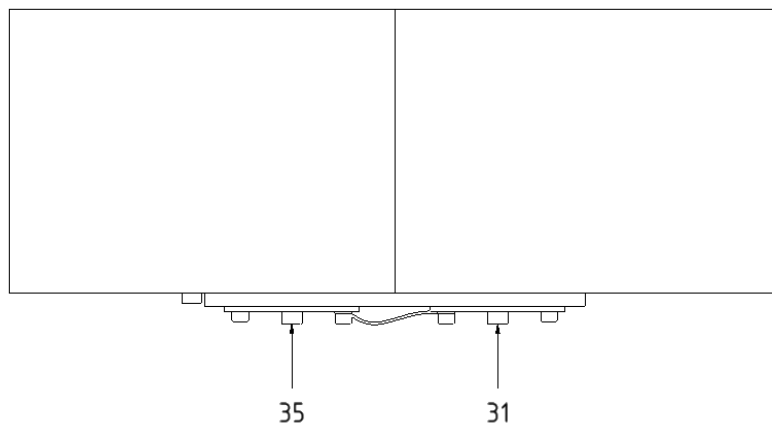
Stap 1: Draai de inbusschroef (31) los zodat het onderste verbindingselement (32) wat losser komt en de aluminium ligger (7B) gemakkelijker met de aluminium ligger (7A) verbonden kan worden.



Stap 2: Steek het verbindingselement (33), dat met een beveiligingskabel (34) tegen verliezen is beschermd, in openingen op de aluminium ligger (7A) en bevestig het met de inbusschroef (35).



Stap 3: Draai de inbusschroeven (31 + 35) vast.



10. Inbedrijfstelling

10.1 Voordien uit te voeren controles

Voor de inbedrijfstelling moet de aluminium portaalkraan gecontroleerd worden om te garanderen dat deze volgens de voorschriften en volledig gemonteerd werd.

Voorts wordt zo gegarandeerd dat de aluminium portaalkraan zich in een correcte toestand bevindt en klaar is voor reglementair gebruik.

WAARSCHUWING

Zonder voorgaande controle kunnen er zich bij de inbedrijfstelling letsels voordoen.
Controleer de aluminium portaalkraan:

- visuele controle
- functionele controle

10.2 Visuele en functionele controle

Visuele controle

Voor elke nieuwe inbedrijfstelling moet de aluminium portaalkraan gecontroleerd worden.

VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Voor alle controles van de aluminium portaalkraan behoedzaam en voorzichtig uit.
1. De aluminium ligger moet zich in horizontale positie bevinden.
 2. De liggersteunen van de zijsteunen moeten verticaal staan.
 3. Voor de belasting van de aluminium portaalkraan moeten alle steekbouten geplaatst en (indien nodig) met lunzen geborgen zijn.
 4. De drukbouten van de schragende schoren moeten in de kunststof platen (trapezium) zitten.
 5. Dragende onderdelen moeten in het bijzonder op schade gecontroleerd worden; ook de lasnaden nagaan.
 6. Bij gebreken moet de werking worden stopgezet. Gebreken mogen enkel door deskundigen worden verholpen.

Functionele controle

Voor elke nieuwe inbedrijfstelling moet de aluminium portaalkraan gecontroleerd worden.

WAARSCHUWING

De last kan vallen door vervormde of versleten onderdelen.

- Stel de aluminium portaalkraan onmiddellijk buiten werking.
- Laat een controle door een deskundige uitvoeren.

1. Controleer de werking van de rem op de loopkat (groen > geopend; rood > gesloten).
2. Controleer of de afzonderlijke onderdelen nog goed functioneren.
3. Vervang bij twijfel afzonderlijke onderdelen.
4. Controleer of alle bewegende onderdelen vlot lopen.
5. Vervang onderdelen die stroef bewegen.
6. Stel de aluminium portaalkraan door een aanduiding buiten werking als deze niet meer kan werken en onherstelbaar beschadigd is.
7. Verwijder de componenten volgens de afvalvoorschriften (zie daartoe hoofdstuk 13).

11. Bediening

Als de aluminium portaalkraan volgens de voorschriften werd gemonteerd resp. opgebouwd en de inbedrijfstelling heeft plaatsgevonden, kan met de aluminium portaalkraan volgens de voorschriften gewerkt worden.

VOORZICHTIG

Op aluminium portaalkranen bevinden zich plaatsen waar u zich kunt knellen.

- Bedien de aluminium portaalkraan behoedzaam en voorzichtig.

WAARSCHUWING

De aluminium portaalkraan kan verschillende gevaarlijke situaties veroorzaken.

- Als de rem van de loopkat niet is geactiveerd en de aluminium ligger ietwat overhelt, kan de loopkat onverwacht in beweging komen.
- Bij gebruik dat niet volgens de voorschriften is, kan het verplaatsen van de liggersteunen letsels veroorzaken.
- Tijdens het heffen moeten de remmen van de wielen altijd vastgezet zijn om onverwacht weggrollen van de aluminium portaalkraan te vermijden.
- De afstand tussen beide zijsteunen moet zo gekozen worden dat de stabiliteit van de aluminium portaalkraan gegarandeerd is.
- Indien de lasnaden scheuren vertonen, kan een dragend onderdeel breken, waardoor de last neervalt en personen zwaar gewond kunnen worden.

GEVAAR

Bij de aluminium portaalkraan mag nooit onder een last gewerkt worden.

- Personen mogen zich nooit onder een last bevinden.

De aluminium portaalkraan dient voor het optillen, neerlaten en bewegen van lasten met een loopkat. De aluminium portaalkraan mag alleen op een vlakke en bevestigde ondergrond worden gebruikt.

12. Onderhoud

Het product heeft in principe geen onderhoud nodig.

12.1 Onderhoudsplan

Onderhoudstermijn	Activiteit
Voor de inbedrijfstelling	- Visuele en functionele controle door vakpersoneel
Voor elk nieuw gebruik na de inbedrijfstelling Zonder voorafgaande buitengewone gebeurtenissen	- Visuele controle door vakpersoneel
Jaarlijks	- Visuele, functionele controle en belastingtest door deskundige

12.2 Visuele, functionele controle en belastingtest

Visuele controle

Zie daartoe hoofdstuk 10.2

Functionele controle

Zie hoofdstuk 10.2

Belastingtest volgens desbetreffend voorschrift

Minstens jaarlijks,
bij wijzigingen of na reparatie echter onmiddellijk,
moet voor het product een belastingtest uitgevoerd worden.

WAARSCHUWING

De gebruiker van het product is verplicht om de wettelijke bepalingen na te leven.

- Laat een deskundige controle uitvoeren (zie hoofdstuk 12.3)

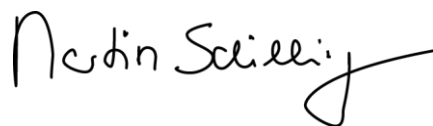
1. De gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het product ten laatste na een jaar door een deskundige wordt gecontroleerd en dat daarbij vastgestelde gebreken onmiddellijk worden verholpen.
2. Indien van toepassing, moeten de bepalingen van het Duitse DGUV, voorschrift 52 (BGV D6) – UVV hijskranen gerespecteerd worden.

12.3 Testcertificaat/herhaaldelijke controle

Product: **Aluminium portaalkraan, vrijdbaar onder belasting**
Met inklapbare zijsteunen
Incl. vastzetbare loopkat
Incl. geïntegreerde horizontale versteller
Fabrikant: SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH, – www.schilling-fn.de
Bouwjaar: 2022

Artikelnummer, draaglast, serienummer en eigen gewicht vindt u op het gravureplaatje van het product.

- 1) Controle voor levering
De visuele en functionele controle van het product en componenten ervan zijn uitgevoerd. Het product werd volgens de regels van de techniek ontwikkeld, gebouwd en vervaardigd.



Datum: Dag van verzending (zie leveringsbon)

Handtekening van de eigenaar/fabrikant

- 2) Herhaaldelijke controle
De controle is uitgevoerd

Datum:

Handtekening van de deskundige

- 3) Herhaaldelijke controle
De controle is uitgevoerd

Datum:

Handtekening van de deskundige

- 4) Opmerking
De controle is uitgevoerd

Datum:

Handtekening van de deskundige

Volgende controle: ten laatste 1 jaar na de levering

Product: **Aluminium portaalkraan, vrijdbaar onder belasting**
Met inklapbare zijsteunen
Incl. vastzetbare loopkat
Incl. geïntegreerde horizontale versteller
 Fabrikant: SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH, – www.schilling-fn.de
 Bouwjaar: 2022

Artikelnummer, draaglast, serienummer en eigen gewicht vindt u op het gravureplaatje van het product.

Bevindingen / schets			
De vermelde gebreken werden door ons/de firma verholpen. Datum en handtekening van de directeur:			
Er zijn geen bezwaren voor verder gebruik. Een latere controle is - niet - nodig. Datum en handtekening van de controlerende persoon:			
Ter kennis genomen. Datum en handtekening van de directeur:			
Deelnemer:	Ja	Neen	Controle volgens §
Typeplaatje:	Ja	Neen	Keuringsvignet:
Laatste controle:			Volgende controle:
Korte statistiek opgesteld:			

Opmerking	Naam en firma van de controlerende persoon
De herhaaldelijke controle is uitgevoerd. Er werden - geen ') - gebreken vastgesteld - zie testresultaten ') document nr. _____	_____ (Datum Handtekening)
De herhaaldelijke controle is uitgevoerd. Er werden - geen ') - gebreken vastgesteld - zie testresultaten ') document nr. _____	_____ (Datum Handtekening)
De herhaaldelijke controle is uitgevoerd. Er werden - geen ') - gebreken vastgesteld - zie testresultaten ') document nr. _____	_____ (Datum Handtekening)
De herhaaldelijke controle is uitgevoerd. Er werden - geen ') - gebreken vastgesteld - zie testresultaten ') document nr. _____	_____ (Datum Handtekening)
De herhaaldelijke controle is uitgevoerd. Er werden - geen ') - gebreken vastgesteld - zie testresultaten ') document nr. _____	_____ (Datum Handtekening)
De herhaaldelijke controle is uitgevoerd. Er werden - geen ') - gebreken vastgesteld - zie testresultaten ') document nr. _____	_____ (Datum Handtekening)
') Schrappen wat niet past	

13. Demontage en afvalverwijdering

Als fabrikant zijn wij wettelijk verplicht u te informeren dat de aluminium portaalkraan niet als ongesorteerd afval mag verwijderd worden, maar afzonderlijk op inzamel- en teruggavelocaties voor industrieel afval moet worden bezorgd.

Het product moet daartoe gedemonteerd worden tot zijn onderdelen.

13.1 Demontage

VOORZICHTIG

Als het product op een instabiele ondergrond en/of met ongeschikt gereedschap wordt gedemonteerd, kan dat letsels veroorzaken.

1. De demontage van het product gebeurt in omgekeerde volgorde als beschreven in hoofdstuk 9.
2. De afzonderlijke modules van het product moeten vervolgens met geschikt gereedschap gedemonteerd worden.

13.2 Afvalverwijdering



INFORMATIE OVER AFVALVERWIJDERING

Als het product niet meer functioneert of niet meer gerepareerd kan worden, moet deze volgens de geldende wetgeving als afval verwijderd worden.

Het product bestaat uit verschillende materiaalcomponenten, die afzonderlijk als afval verwijderd moeten worden:

1. de aluminium onderdelen als aluminium afval,
2. de metalen onderdelen als metaalafval,
3. de kunststof onderdelen en polyester riemen als kunststof afval,
4. de elektrische onderdelen als elektrisch afval (bij gebruik van een elektrische kettingtakel).

13.3 Afvalverwijdering verpakkingsmateriaal



INFORMATIE OVER AFVALVERWIJDERING

De verpakkingsmaterialen moeten volgens de voorschriften verwijderd resp. gerecycleerd worden.

14. Service

14.1 Contact

Voor service of andere vragen neemt u contact op met uw leverancier.

14.2 Handelwijze bij nood aan vervanging of bijkopen

**INFO**

Om het vereiste onderdeel beter te kunnen identificeren, verzoeken wij u de afbeelding en tabel in hoofdstuk 8 te gebruiken en aan uw leverancier te melden.

1. Zoek het serienummer van het product op; dat vindt u in deze gebruikershandleiding. Het serienummer is ook in het product gegraveerd.
2. Zoek het bouwjaar van het product op; dat vindt u in hoofdstuk 3 van deze gebruikershandleiding. Het bouwjaar is ook in het product gegraveerd.
3. Gebruik de afbeelding in hoofdstuk 8 en duid daar het desbetreffende onderdeel of de module aan.
4. Neem vervolgens met deze gegevens en evt. overige details contact op met uw leverancier.